

Informationen für hr_integrate-Mentees zur Betreuung durch eine*n hr_integrate-Mentor*in

Information for hr_integrate Mentees on support by an hr_integrate Mentor

(deutsche Version)

Nochmals herzlich willkommen bei hr_integrate!

Gerne haben wir Sie mit einem*r Personalexperten*in¹ vernetzt und wünschen Ihnen bereits heute eine gute, vertrauensvolle und erfolgreiche Zusammenarbeit mit Ihrer*m Mentor*in.

Ihre*r hr_integrate-Mentor*in wird Sie bei der Suche nach einer angemessenen Arbeit oder einem Ausbildungsplatz unterstützen und betreuen. Dazu einige Beispiele:

- Sie erstellen Ihre Bewerbungsunterlagen. Ihr*e hr_integrate-Mentor*in wird diese dann durchsehen und Ihnen Hinweise zur Verbesserung geben, die Sie dann umsetzen.
- Sie haben Ideen bzw. Vorstellungen zu Ihrer Berufstätigkeit in Deutschland, die Sie dann mit Ihrer*em hr_integrate-Mentor*in besprechen. Der/ die -Mentor*in wird Sie dann informieren, ob Ihre Ideen/ Vorstellungen umsetzbar sind. Gemeinsam mit Ihnen werden dann Wege zur Realisierung Ihrer Vorstellungen bzw. alternative Ideen besprochen.

Sie sehen, dass es ganz wichtig ist, dass Sie weiterhin aktiv sind um eine angemessene Arbeit oder einen Ausbildungsplatz zu finden.

(English version)

Once again, welcome to hr_integrate!

We are happy to have matched you with a Human Resources expert² and wish you a good, trustful and successful cooperation with your Mentor.

Your hr_integrate Mentor will support and guide you in your search for a suitable job or vocational training position. Below are a few examples:

- You will prepare your application documents. Your hr_integrate Mentor will then review them and give you advice on how to improve them, which you will then take into account.
- You have ideas or proposals for your work in Germany, which you then discuss with your hr_integrate Mentor. The Mentor will then advise you as to whether your ideas/ plans are feasible. Together with you, the Mentor will then discuss ways to realise your ideas or alternative ideas.

As you can see, it is very important that you continue to be active in order to finding a suitable job or training placement.

¹ In dieser Information hr_integrate-Mentor*in genannt.

² In this information named as hr_integrate Mentor.

Informationen für hr_integrate-Mentees zur Betreuung durch eine*n hr_integrate-Mentor*in

Information for hr_integrate Mentees on support by an hr_integrate Mentor

Gerne geben wir einige Informationen, was Ihre Betreuung bzw. Unterstützung beinhaltet:

- Ihr*e hr_integrate-Mentor*in ist Experte*in im Bereich Personalmanagement/ Human Resources. Dieser Bereich beinhaltet u.a. folgende Felder:
 - Identifizierung Ihrer persönlichen und fachlichen Kompetenzen,
 - Besprechen Ihrer beruflichen Möglichkeiten in Deutschland,
 - Unterstützung bei der Erstellung von Bewerbungsunterlagen, z.B. Anschreiben, Lebenslauf,
 - Begleitung bei Auswahl von Stellen/ Unternehmen, bei denen Sie sich bewerben,
 - Vorbereiten auf Kontakte mit Unternehmen und auf Vorstellungsgespräche,
 - Begleitung bei Abschluss Arbeitsvertrag und bei Integration in Unternehmen.
- Die Verantwortung eine angemessene Arbeit oder einen Ausbildungsplatz zu finden, liegt weiterhin bei Ihnen. Der* die hr_integrate-Mentor*in wird Sie dabei fachkompetent unterstützen.

We are pleased to provide you with some more information on what your support will include:

- Your hr_integrate Mentor is an expert in the field of Human Resources management. This field includes the following areas:
 - Identify your personal and professional competences,
 - Discussion of your career opportunities in Germany,
 - Support in the preparation of application documents, e.g. cover letter, CV,
 - Support in selecting jobs/ companies to which you are applying,
 - Preparing for contacts with companies and for job interviews,
 - Assistance in finalising employment contract and in being integrated into the company.
- The responsibility for finding a suitable job or training place remains with you. The hr_integrate Mentor will provide you with competent support.
- Since the hr_integrate mentors are experts in the field of personnel management - and not in other fields! - we ask for your understanding that your mentorship unfortunately cannot cover the following topics:

Informationen für hr_integrate-Mentees zur Betreuung durch eine*n hr_integrate-Mentor*in

Information for hr_integrate Mentees on support by an hr_integrate Mentor

- Da die hr_integrate-Mentor*innen Experten im Bereich Personalmanagement – und nicht in anderen Feldern! - sind, bitten wir um Verständnis, dass Ihr Mentorat folgende Themenfelder leider **nicht** abdecken kann:

- Zusammenarbeit Job Center und Arbeitsagentur,
- Erlernen der deutschen Sprache, Sprachtraining,
- Juristische Themen, wie z.B. Aufenthaltsrecht, Asylrecht,
- Wohnungssuche, Beantragung von Zuschüssen, ...

Noch ein Hinweis: Falls Ihr*e hr_integrate-Mentor*in sich in den hier genannten Themenfeldern einarbeiten möchte bzw. bereits Kenntnisse und Erfahrungen hat und Sie damit unterstützt, freuen wir uns. Bitte besprechen Sie mit Ihrem*er hr_integrate-Mentor*in, inwiefern Sie hier unterstützt werden können.

- Wir empfehlen Ihnen, einige Termine im Voraus (z.B. fester Termin alle zwei Wochen) zu vereinbaren. Das müssen Sie mit Ihrer*em hr_integrate-Mentor*in absprechen.
- Bitte besprechen Sie auch, wieviel Zeit Ihr*e hr_integrate-Mentor*in zu Ihrer Betreuung hat. Manche hr_integrate-Mentor*innen haben eher mehr Zeit für Sie, andere eher weniger(z.B. wegen Beruf, Familie, Kinderbetreuung

- Job centre and employment agency cooperation,
- Learning the German language, language training,
- Legal topics, e.g. residence law, asylum law,
- Finding accommodation, applying for financial aid, ...

Note: We are happy if your hr_integrate Mentor would like to work on the topics mentioned and can support you in these areas. Please discuss with your hr_integrate Mentor to what extent you can be supported here.

- We recommend that you arrange a few meetings in advance (e.g. a fixed meeting every fortnight). Please discuss this with your hr_integrate mentor.
- Please also discuss how much time your hr_integrate Mentor will have to support you. Some hr_integrate Mentors have some more time for you, others less (e.g. because of work, family, childcare).